



Leidimas
lietuvių kalba

Informacija ir pranešimai

59 tomas

2016 m. balandžio 14 d.

Turinys

V *Nuomonės*

ADMINISTRACINĖS PROCEDŪROS

Europos Parlamentas

2016/C 131 A/01

Kvietimas pareikšti susidomėjimą — Sutartininkai. I pareigų grupė. Vairuotojai (-os) — EP/CAST/S/16/
2016 1

V

(Nuomonės)

ADMINISTRACINĖS PROCEDŪROS

EUROPOS PARLAMENTAS

KVIETIMAS PAREIKŠTI SUSIDOMĖJIMĄ

SUTARTININKAI. I PAREIGŲ GRUPĖ. VAIRUOTOJAI (-OS)

EP/CAST/S/16/2016

(2016/C 131 A/01)

I. ĮVADAS

Europos Parlamentas skelbia šį kvietimą pareikšti susidomėjimą siekdamas sudaryti duomenų apie kandidatus, kurie gali būti įdarbinti sutartininkais į **vairuotojo (-os)** pareigas (I pareigų grupė), bazę.

Rengiant atrankos procedūrą techninę paramą teikia Europos personalo atrankos tarnyba (EPSO).

Minėtąja duomenų baze naudosis Europos Parlamentas. Asmenys bus **daugiausia įdarbinti Briuselyje**.

Laisvų darbo vietų skaičius – apie 110. Kandidatai, kuriems bus pasiūlyta darbo vieta, bus įdarbinami remiantis šio kvietimo pareikšti susidomėjimą IX skirsnyje nurodyta tvarka.

Šių sutartininkų darbo sąlygos nustatytos Kitų Europos Sąjungos tarnautojų įdarbinimo sąlygose (toliau – Įdarbinimo sąlygos)⁽¹⁾.

Mėnesinis bazinis atlyginimas (I pareigų grupės 1 pareigų lygio 1 pakopa) – 1 907,24 EUR. Prie bazinio atlyginimo gali būti pridėamos Įdarbinimo sąlygose numatytos išmokos. Atlyginimas apmokestinamas Bendrijos mokesčiu ir kitais Įdarbinimo sąlygose numatytais mokesčiais. Jis neapmokestinamas jokia valstybių narių mokesčiu.

Sutartininkais įdarbinami valstybių narių pilietybę turintys asmenys iš kuo didesnės geografinės teritorijos.

Visos šio kvietimo pareikšti susidomėjimą nuorodos į vyriškos lyties asmenį taip pat taikomos moteriškos lyties asmeniui ir atvirkščiai.

II. DARBO POBŪDIS

Prižiūrint pareigūnui ar laikinajam tarnautojui sutartininkas turės vykdyti vairuotojo pareigas. Gali būti vykdomos tokios pareigos (pavyzdžiai):

- vežti Europos Parlamento svarbius asmenis, pareigūnus ir kitus tarnautojus daugiausia į Briuselį, Liuksemburgą ir Strasbūrą, taip pat į kitas valstybes nares bei trečiąsias šalis,
- vežti lankytojus (diplomatinio korpuso atstovus ir kitus svarbius asmenis),
- gabenti daiktus ir dokumentus,
- gabenti korespondenciją,

⁽¹⁾ Tarybos reglamentas (EEB, Euratomas, EAPB) Nr. 259/68 (OL L 56, 1968 3 4, p. 1), iš dalies pakeistas Reglamentu (EB, Euratomas) Nr. 723/2004 (OL L 124, 2004 4 27, p. 1) ir paskutinį kartą iš dalies pakeistas 2013 m. spalio 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES, Euratomas) Nr. 1023/2010, kuriuo iš dalies keičiami Europos Sąjungos pareigūnų tarnybos nuostatai ir kitų Europos Sąjungos tarnautojų įdarbinimo sąlygos (OL L 287, 2013 10 29, p. 15).

- tinkamai naudoti transporto priemonę, visų pirma jos technologines priemones,
- vežant užtikrinti asmenų ir daiktų saugumą laikantis atitinkamos šalies eismo taisyklių,
- prireikus krauti krovinius į transporto priemones ir iš jų,
- prireikus vykdyti administracines užduotis ar teikti logistinę pagalbą.

Europos Parlamentas suteiks vairuotojams atitinkamą aprangą. Ji turės Parlamento skiriamuosius ženklus.

Sutartininkui tam tikrais atvejais gali tekti dirbti vakarais ir savaitgaliais pagal lankstų grafiką, nustatytą atsižvelgiant į tarnybos poreikius.

III. PRELIMINARUS ATRANKOS PROCEDŪROS TVARKARAŠTIS

Atrankos procedūrą vykdys Europos Parlamentas, bendradarbiaudamas su EPSO. Bus sudarytas Atrankos komitetas, į kurį įeis Europos Parlamento atstovai. Toliau pateikiamas **preliminarus** tvarkaraštis.

Etapai	Preliminarios datos
Elektroninė registracija	2016 m. balandžio 14 d.–gegužės 18 d.
Atranka pagal kvalifikaciją	2016 m. birželio mėn.
Rezultatų pranešimas	2016 m. liepos mėn.

IV. ATRANKOS REIKALAVIMAI

Europos Parlamente vykdoma lygių galimybių politika ir paraiškos priimamos nediskriminuojant dėl rasės, etninės kilmės, politinių pažiūrų, filosofinių ar religinių įsitikinimų, amžiaus, negalios, lyties, seksualinės orientacijos, civilinės būklės ar šeiminės padėties.

Įdarbinti asmenį sutartininku galima tik tokiu atveju, jei asmuo iki galutinio elektroninės registracijos termino atitinka toliau nurodytus reikalavimus.

A. BENDRIEJI REIKALAVIMAI
a) Būti vienos iš Europos Sąjungos valstybių narių piliečiu;
b) turėti visas piliečio teises;
c) būti atlikus visas šalies įstatymų nustatytas karo tarnybos prievolės;
d) turėti teigiamą charakteristiką, tinkamą numatytoms pareigoms eiti;
e) būti fiziškai tinkamu eiti savo pareigas.
B. Būtinai specialieji reikalavimai. Išsilavinimas ir patirtis
<u>Būtinasis išsilavinimas</u> Būti baigus privalomąjį mokslą; turėti galiojantį B kategorijos vairuotojo pažymėjimą.
<u>Profesinė patirtis</u> Iki galutinio elektroninės registracijos termino kandidatas turi pagrįsti ne mažiau kaip dvejų metų darbo vairuotoju (asmenų vežimas) patirtį, įgytą baigus privalomąjį mokslą, kad galėtų dalyvauti atrankoje.

C. Kalbų mokėjimas

- a) Pirmoji kalba (L1)
ir
b) antroji kalba (L2)

Pagrindinė kalba: puikiai mokėti (mažiausiai C1 lygis ⁽²⁾) vieną iš 24 oficialiųjų Europos Sąjungos kalbų ⁽³⁾.

Gerai mokėti (B2 lygis) anglų, prancūzų arba vokiečių kalbą; antroji kalba turi skirtis nuo pirmosios.

Remdamasis Europos Sąjungos Teisingumo Teismo (didžiosios kolegijos) sprendimu byloje *Italijos Respublika prieš Komisiją C-566/10 P* Europos Parlamentas turi šiame kvietime pareikšti susidomėjimą motyvuoti antrosios kalbos pasirinkimo apribojimą nedideliu oficialiųjų Sąjungos kalbų skaičiumi.

Todėl kandidatams pranešama, kad šiame kvietime pareikšti susidomėjimą trys antrosios kalbos pasirinktos vadovaujantis tarnybos interesais, t. y. atsižvelgiant į tai, kad įdarbinti nauji darbuotojai privalo sugebėti dirbti iš karto ir veiksmingai bendrauti kasdienėje veikloje.

Remiantis Europos Parlamente nusistovėjusia kalbų vartojimo vidaus bendravimui praktika ir taip pat atsižvelgiant į tarnybų poreikius, susijusius su išorės bendravimu ir dokumentų tvarkymu, dažniausiai tebevartojamos anglų, prancūzų ir vokiečių kalbos. Be to, 2013 m. vertinimo ataskaitose 92 % visų darbuotojų pareiškė, kad moka anglų k., 84 % – prancūzų k. ir 56 % – vokiečių k. Darbuotojų, nurodžiusių, kad gerai moka kitas oficialiąsias kalbas, buvo mažiau nei 50 %.

Taigi, tarnybos interesus atsveriant kandidatų poreikiais ir gebėjimais, kartu atsižvelgiant į konkrečią šios atrankos procedūros sritį, yra pagrįsta reikalauti mokėti vieną iš šių trijų kalbų siekiant užtikrinti, kad visi kandidatai vieną iš šių trijų oficialiųjų kalbų mokėtų pakankamai gerai, kad galėtų ją vartoti darbe, nesvarbu, kokia būtų jų pirmoji oficialioji kalba.

Be to, kad visiems kandidatams būtų taikomos vienodos sąlygos, kiekvienas kandidatas, įskaitant tuos, kurių pirma oficialioji kalba yra viena iš šių trijų kalbų, privalo gerai mokėti antrą kalbą, pasirinktą iš šių trijų kalbų.

Tokiu būdu Europos Parlamentas, vertindamas specialiuosius gebėjimus, gali įvertinti kandidatų gebėjimą iškart dirbti aplinkoje, kuri labai panaši į aplinką, kurioje jie dirbtų po įdarbinimo.

⁽²⁾ Reikia vadovautis informacija, pateikiama interneto svetainėje *Europass*: <http://europass.cedefop.europa.eu/lt/resources/european-language-levels-cefr>.

⁽³⁾ Oficialiosios Europos Sąjungos kalbos yra šios: airių (GA), anglų (EN), bulgarų (BG), čekų (CS), danų (DA), estų (ET), graikų (EL), ispanų (ES), italų (IT), kroatų (HR), latvių (LV), lenkų (PL), lietuvių (LT), maltiečių (MT), nyderlandų (NL), portugalų (PT), prancūzų (FR), rumunų (RO), slovakų (SK), slovėnų (SL), suomių (FI), švedų (SV), vengrų (HU) ir vokiečių (DE).

Registruodamiesi kandidatai kaip pagrindinę kalbą (L1) gali pasirinkti tik vieną iš 24 oficialiųjų Europos Sąjungos kalbų. Po to, kai bus patvirtinta elektroninės registracijos forma, kalbų pasirinkimo pakeisti nebebus galima.

V. GEBĖJIMAI

- Griežtumas ir noras dirbti daugiakultūroje komandoje,
- punctualumas, pasirengimas bet kada atlikti darbus ir lankstumas,
- geri bendravimo įgūdžiai, diplomatiškumas, mandagumas ir diskretiškumas,
- iniciatyvumas, įvairiapusiškumas ir organizuotumas.

VI. PARAIŠKŲ PATEIKIMO TVARKA IR GALUTINIS PARAIŠKŲ PATEIKIMO TERMINAS

Kandidatai turi registruotis elektroniniu būdu EPSO interneto svetainėje šiuo adresu: http://europa.eu/epso/apply/jobs/index_en.htm ir laikytis šioje svetainėje, visų pirma Elektroninės registracijos vadove, pateikiamų nurodymų.

Kandidatai privalo imtis visų priemonių, būtinų elektroninei registracijai baigti per nustatytą laiką. Patariama nelaukti registracijos laikotarpio pabaigos, nes dėl didelės ryšių linijų apkrovos arba dėl interneto ryšio sutrikimų gali tekti pakartoti elektroninę registraciją, kuri pasibaigus šiam laikui tampa neįmanoma.

Patvirtintos paraiškos keisti nebegalima, nes Europos Parlamentas kartu su EPSO nedelsdamas sutvarko jos duomenis, kurie reikalingi atrankai rengti.

GALUTINIS PARAIŠKŲ PATEIKIMO TERMINAS (įskaitant patvirtinimą) –

2016 m. gegužės 18 d. 12 val. (vidurdienis) Briuselio laiku.

VII. ATRANKOS ETAPAI

ATRANKA PAGAL KVALIFIKACIJĄ

Kandidatai atrenkami **tik** pagal kvalifikaciją, išnagrinėjus išsamius atsakymus į registracijos formos dalyje „Gabumai“ (angl. *Talent screener*) pateikiamus klausimus:

- kiekvienam iš klausimų taikomi koeficientai nuo 1 iki 3, atsižvelgiant į atitinkamo kriterijaus svarbą,
- teigiamo atsakymo atveju atrankos komitetas apsvarstys kandidatų pateiktus atsakymus ir kiekvienam iš jų skirs nuo 0 iki 4 taškų, paskui taškai bus dauginami iš atitinkamo kriterijaus koeficiento.

Klausimai grindžiami šiais kriterijais:

1. darbo vairuotoju (asmenų vežimas) patirtis per pastaruosius penkerius metus;
2. ne mažiau kaip vienerių metų darbo vairuotoju patirtis vežant oficialius asmenis (pvz., limuzino vairuotojo, diplomatinio korpuso atstovų, ministrų, aukšto rango pareigūnų ir kt. vairuotojo darbo patirtis);
3. kompetentingos institucijos išduota licencija ar kitas dokumentas, suteikiantis teisę dirbti taksi vairuotoju;
4. saugaus transporto priemonių vairavimo kursai;
5. aplinką tausojančio vairavimo kursai;
6. asmenų apsaugos kursai ir (arba) darbo patirtis šioje srityje;

7. valstybės narės ir (arba) ES išduotas asmens patikimumo pažymėjimas arba lygiavertis dokumentas;
8. kompetentingos institucijos išduotas pažymėjimas pirmosios pagalbos srityje;
9. darbo vairuotoju ES ar tarptautinėje organizacijoje arba daugiakultūroje ar daugiašalėje aplinkoje patirtis;
10. vienos ar kelių kitų Europos Sąjungos kalbų (jos turi skirtis nuo pirmosios ir antrosios kalbų, nurodytų vadovaujantis šio kvietimo pareikšti susidomėjimą IV skirsnio C dalimi) mokėjimas (mažiausiai A2 lygis)⁽⁴⁾.

Kandidatai atrenkami remiantis **tik** kandidato registracijos formos dalyje „Gabumai“ (angl. *Talent screener*) pateikta informacija.

VIII. ATRANKOS REZULTATAI

Atrankos rezultatai bus skelbiami kandidatų EPSO aplankuose.

300 kandidatų, kurie gavo daugiausia taškų⁽⁵⁾ pasibaigus atrankai ir kurie atitinka šio kvietimo pareikšti susidomėjimą IV skirsnio A ir B dalyse nurodytus bendruosius ir specialiuosius reikalavimus, pavardės bus įtrauktos į duomenų bazę ir nebus niekur skelbiamos. Duomenų baze naudosis Europos Parlamentas.

Ši bazė galios iki 2019 m. gruodžio 31 d.

IX. ĮDARBINIMAS

Įtraukimas į duomenų bazę nesuteikia garantijos būti įdarbintam.

Jei atsiras galimybė sudaryti sutartį, įdarbinančios tarnybos patikrins duomenų bazę ir pakvies kandidatus, kurių specializacija labiausiai atitinka atitinkamų pareigų reikalavimus.

Šie kandidatai bus pakviesti į pokalbį, kurio metu bus vertinama, ar jų specializacija atitinka pareigų reikalavimus. Per pokalbį bus taip pat vertinamas ir pirmosios bei antrosios kalbų mokėjimas. Gali būti taip pat tikrinama, kaip kandidatas moka kitas nurodytas kalbas.

Gali būti surengtas teorinis ir (arba) praktinis testas.

Atsižvelgiant į pokalbio ir galimo teorinio ir (arba) praktinio testo rezultatus, kandidatai galės gauti darbo pasiūlymą.

Pakviesti kandidatai turės per pokalbį pateikti visus dokumentus, kuriais būtų patvirtinta, kad jie atitinka visus šiame kvietime pareikšti susidomėjimą nurodytus reikalavimus; nepateikus dokumentų darbo vieta jiems nebus siūloma. Be to, jei bus nustatyta, kad pateikta informacija yra netiksli, kandidatui nebus leidžiama dalyvauti atrankoje ir jo pavardė bus išbraukta iš duomenų bazės.

Sutartis bus sudaroma vadovaujantis Įdarbinimo sąlygų 3a, 84 ir 85 straipsniais. Ji bus sudaroma vieniems (1) metams. Sutartį bus galima pratęsti vieniems (1) metams. Antrą kartą ją galima bus pratęsti neribotam laikui.

Pratęsiant sutartį gali būti taikomi šie reikalavimai:

- sutartininkas turi gauti Europos Parlamento tarnybų asmens patikimumo pažymą ir (arba)
- sutartininkas turi būti dalyvavęs Europos Parlamento rengiamuose privalomuose mokymuose ir išlaikęs baigiamąjį egzaminą, ir (arba)
- sutartininkas turi gauti kompetentingų valstybės narės valdžios institucijų išduodamą asmens patikimumo pažymėjimą.

Be to, jei vienas iš nustatytų reikalavimų nebus įvykdytas, sutartis galės būti nutraukta.

⁽⁴⁾ Reikia vadovautis informacija, pateikiama interneto svetainėje *Europass*:
<http://europass.cedefop.europa.eu/lt/resources/european-language-levels-cefr>.

⁽⁵⁾ Jeigu paskutinėje vietoje esantys keli kandidatai surinks vienodą taškų skaičių, atrankos komitetas įtrauks visų kandidatų pavardes.

X. BENDRAVIMAS

Europos Parlamentas su kandidatais susisieks per jų EPSO aplanką arba elektroniniu paštu. Kandidatai turi stebėti atrankos procedūros eigą ir reguliariai, bent du kartus per savaitę, tikrinti su jais susijusią informaciją, pateikiamą EPSO aplanke ir elektroniniu paštu. Jei dėl techninių problemų kandidatai negali patikrinti šios informacijos, jie privalo nedelsdami apie tai pranešti nusiųsdami laišką į šiai procedūrai numatytą elektroninio pašto dėžutę:

ACdrivers2016@ep.europa.eu

Siųsti elektroninį laišką į minėtąją elektroninio pašto dėžutę taip pat galima, jei kyla kitų su atranka susijusių klausimų.

XI. DRAUDIMO DALYVAUTI ATRANKOJE ATVEJAI, SUSIJĘ SU REGISTRACIJA

Europos Parlamentas kruopščiai laikosi vienodų sąlygų principo. Todėl, jei kuriuo nors atrankos procedūros etapu Europos Parlamentas nustatys, kad kandidatas sukūrė kelis EPSO aplankus, pateikė daugiau negu vieną paraišką dalyvauti šioje atrankoje ar neteisingus duomenis, jam bus neleidžiama dalyvauti šioje atrankoje.

Už sukčiavimą arba bandymą sukčiauti gali būti skiriamos sankcijos. Atkreipiamas dėmesys į tai, kad Europos Parlamentas įdarbina tik labai sąžiningus asmenis.

XII. SPECIALIOSIOS NUOSTATOS

Jei kandidatas neigalus arba dėl savo išskirtinės padėties gali patirti sunkumų dalyvaudamas pokalbyje, jis turi paraiškoje pažymėti tam tikslui numatytą langelį ir pateikti visą reikiamą informaciją, kuri leistų Europos Parlamento administracijai imtis, jei įmanoma, visų būtinų priemonių.

XIII. REZULTATŲ PERSVARSTYMO IR APSKUNDIMO TVARKA

Jei, kandidatų nuomone, sprendimas priimtas jų nenaudai, jie gali prašyti persvarstyti šį sprendimą, pateikti administracinį skundą, apeliacinį skundą arba skundą Europos ombudsmeniui ⁽⁶⁾.

— Prašymai persvarstyti rezultatus

Pagrįstas prašymas persvarstyti rezultatus teikiamas siunčiant e. laišką į šiai procedūrai numatytą e. pašto dėžutę:

ACdrivers2016@ep.europa.eu

per dešimt kalendorinių dienų nuo atrankos rezultatų paskelbimo kandidatų EPSO aplankuose dienos. Atsakymai kandidatams pateikiami kuo greičiau.

— Apskundimo būdai (šia galimybe galima pasinaudoti visais atrankos etapais)

— Administracinis skundas pagal Europos Sąjungos pareigūnų tarnybos nuostatų 90 straipsnio 2 dalį teikiamas Generaliniam sekretoriui šiuo adresu:

M. le Secrétaire général
Parlement européen
Bât. Konrad Adenauer
2929 Luxembourg
LUXEMBOURG

Atkreipiame kandidatų dėmesį į tai, kad atrankos komitetams suteikti platūs vertinimo įgaliojimai; jie priima sprendimus visiškai nepriklausomai ir paskyrimų tarnyba jų sprendimų pakeisti negali. Platūs atrankos komitetų vertinimo įgaliojimai tikrinami tik tais atvejais, kai akivaizdžiai pažeidžiamos darbu reglamentuojančios taisyklės. Tokiu atveju atrankos komiteto sprendimas gali būti tiesiogiai apskųstas Europos Sąjungos tarnautojų teismui prieš tai neteikiant administracinio skundo pagal Europos Sąjungos pareigūnų tarnybos nuostatų 90 straipsnio 2 dalį.

⁽⁶⁾ Dėl administracinio skundo, apeliacinio skundo arba skundo Europos ombudsmeniui pateikimo nesustabdomas Atrankos komiteto darbas.

— Apeliacinis skundas teikiamas Europos Sąjungos tarnautojų teismui:

Tribunal de la fonction publique de l'Union européenne
2925 Luxembourg
LUXEMBOURG,

pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 270 straipsnį ir Tarnybos nuostatų 91 straipsnį.

Šia galimybe galima pasinaudoti tik skundžiant atrankos komiteto priimtus sprendimus.

Administracinius sprendimus, kuriais neleidžiama dalyvauti atrankoje ir kurie grindžiami tuo, kad paraiška neatitinka atrankos reikalavimų, nustatytų šio kvietimo pareikšti susidomėjimą IV skirsnio B dalyje, apskųsti Europos Sąjungos tarnautojų teismui galima tik prieš tai pateikus minėtąjį administracinį skundą.

Teikiant skundą Europos Sąjungos tarnautojų teismui būtina dalyvauti advokatas, turintis leidimą verstis advokato praktika Europos Sąjungos valstybės narės arba Europos ekonominės erdvės susitarimo šalies teisme.

Pareigūnų tarnybos nuostatų ⁽⁷⁾ 90 ir 91 straipsniuose nurodyti terminai, kurie numatyti minėtų dviejų tipų skundams pateikti, pradedami skaičiuoti arba nuo pranešimo apie pradinį asmens nenaudai priimtą sprendimą dienos, arba nuo pranešimo apie pradinį atrankos komiteto atsakymą į minėtąjį prašymą dienos – tik tais atvejais, kai teikiamas prašymas persvarstyti rezultatus.

— **Skundai Europos ombudsmenui**

Kandidatas, kaip bet kuris Europos Sąjungos pilietis, gali pateikti skundą Europos ombudsmenui:

Médiateur européen
1, avenue du Président Robert Schuman – BP 403
67001 STRASBOURG CEDEX
FRANCE,

vadovaudamasis Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 228 straipsnio 1 dalimi ir laikydamasis sąlygų, išdėstytų 1994 m. kovo 9 d. Europos Parlamento sprendime Nr. 94/262/EAPB, EB, Euratomas dėl ombudsmeno pareigų atlikimą reglamentuojančių nuostatų ir bendrųjų sąlygų (OL L 113, 1994 5 4).

Atkreipiame kandidatų dėmesį į tai, kad, pateikus skundą Europos ombudsmenui, Tarnybos nuostatų 91 straipsnyje nustatytas terminas pateikti apeliacinius skundus Europos Sąjungos tarnautojų teismui pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 270 straipsnį skaičiuojamas toliau.

⁽⁷⁾ Žr. 1 išnašą.

ISSN 1977-0960 (elektroninis leidimas)
ISSN 1725-521X (popierinis leidimas)



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LIUKSEMBURGAS

LT